L 297/32 De Europæiske Fællesskabers Tidende 30.12.72

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. december 1972

om de franske støtteforanstaltninger til papirmasseproduktion, forskning på papir- og forstområdet samt nyplantning af skove

(Teksten på fransk er den eneste autentiske)

(72/436/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR –

under henvisning til Traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 93, stk. 2, første afsnit, og stk. 3,

efter at have opfordret de interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

I

Ved dekret nr. 68–701 af 1. august 1968 (Den franske Republiks Lovtidende af 2. august 1968) om ændring af 24. september 1958 om forskellige finansielle bestemmelser og af dekretet af 24. september 1958 om den skattelignende afgift på papir og pap samt ved gennemførelsesforordningen af samme dato fastsatte Den franske Republik fra den 1. august 1968 en ny sats for den skattelignende afgift; ifølge dekret nr. 68–702 af 1. august 1968 om fastsættelse af fordelingen af provenuet af den skattelignende afgift på papir og pap, anvendes de beløb, der hidrører fra denne afgift, til betaling af præmier til den franske papirmasseindustri og til finansiering af de forsknings- og nyplantningsarbejder, som foretages af Fonds forestier national samt til den forskning, der i papirindustriens interesse drives af brancheorganisationer eller af det tekniske center for papir-, pap- og celluloseindustrien;

denne afgift, hvis størrelse er fastsat til 1,60 % ved bekendtgørelse af 1. august 1968 (Den franske Republiks Lovtidende af 2. august 1968), udstedt i medfør af dekret nr. 68–701, pålægges papir og pap, der forbruges i Frankrig, hvorimod papir og pap, der produceres i Frankrig og eksporteres af den producerende virksomhed, ikke pålægges afgiften;

bekendtgørelsen af 21. januar 1969 fastsatte afgiften til 1 % for papir og pap, der indeholder højst 25 % ny papirmasse, og bekendtgørelsen af 29. december 1969 nedsatte afgiftssatserne fra 1,60 % til 0,80 % og fra 1 % til 0,5 %; ved bekendtgørelse af 26. august 1971 reduceredes disse satser til henholdsvis 0,60 % og 0,30 %; bekendtgørelsen af 25. oktober 1972 fastsatte disse satser til henholdsvis 0,70 % og 0,35 %;

Dekret nr. 68–702 af 1. august 1968 bestemte at 84 % af provenuet af denne afgift skal anvendes til betaling af præmier til den franske papirmasseindustri; af disse 84 % anvendes et fradrag på 4 % af præmiebeløbet til finansiering af den kollektive brancheforskning, der drives i papirindustriens interesse; 16 % af provenuet af denne afgift anvendes til finansiering af det af Fonds forestier national udførte forsknings- og nyplantningsarbejde; gennemførelsesforordningen af samme dato fastsætter de nærmere retningslinjer for betaling af produktionspræmierne;

ved dekret nr. 69–336 af 11. april 1969 ændredes fordelingen af provenuet af denne afgift med virkning fra 1. januar 1969, således at 75 % anvendes til den franske papirmasseindustri, 16 % til det af Fonds forestier national udførte forsknings- og nyplantningsarbejde og 9 % til den forskning, der i papirindustriens interesse drives af brancheorganisationer eller af det tekniske center for papir-, pap- og celluloseindustrien; gennemførelsesforordningen af samme dato fastsætter de nærmere retningslinjer for betaling af produktionspræmierne;

ved bekendtgørelse af 25. oktober 1972, udstedt i medfør af dekret nr. 72–976 af samme dato, bestemtes det, at mindst 10 % af provenuet af afgiften skal anvendes til forskning udført af det tekniske center for papir-, pap- og celluloseindustrien eller af egnede brancheorganisationer, mindst 16 % skal anvendes til forbedring af papirmasseindustriens råstofforsyningsvilkår, og mindst 25 % skal anvendes til mindskelse af de skadelige virkninger; ministerielle bekendtgørelser fastsætter om fornødent det årlige beløb for den individuelle støtte til fordel for papir-

masseindustrien og de nærmere retningslinjer for betalingen af denne støtte;

produktionspræmierne sænkedes første gang ved bekendtgørelse af 11. april 1969 og anden gang ved bekendtgørelse af 29. december 1969; sidstnævnte nedsættelse blev meddelt Kommissionen ved skrivelse af 31. december 1969;

ved skrivelse af 5. april 1971 underrettede den franske regering Kommissionen om, at udviklingen på markedet for papirmasse muliggjorde en suspension af betalingen af produktionspræmier med virkning fra den 1. januar 1971;

ved skrivelse af 11. april 1968 underrettede den franske regering Kommissionen om, at den agtede at indføre en ny støtteforanstaltning for papirmasse med virkning fra den 1. juli 1968; dette forslag drøftedes med repræsentanterne for medlemsstaterne på to multilaterale møder i maj og juni 1968; dernæst indledte Kommissionen i overensstemmelse med EØF-traktatens artikel 93, stk. 3, anden sætning, den i denne artikels stk. 2 fastsatte fremgangsmåde og opfordrede ved skrivelser til medlemsstaterne den 28. juni 1968 (til den franske regering) og den 25. juli 1968 (til de øvrige medlemsstaters regeringer) alle medlemsstaterne til at fremsætte deres bemærkninger;

den franske regerings svar af 8. juli 1969 indeholdt intet nyt med hensyn til sagens realitet;

de øvrige interesserede parter end medlemsstaterne opfordredes ved en offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 69 af 7. juni 1969 til at fremsætte deres bemærkninger til de franske støtteforanstaltninger;

ved skrivelse af 5. maj 1972 underrettede den franske regering Kommissionen om, at den agtede at anvende en del af provenuet af den skattelignende afgift, til støtte til finansiering af anlæg til rensning af spildevandet fra papirfabrikker; det er planlagt, at denne støtte skal have form af lån, som ikke må overstige 30 % af anlægsudgifterne;

ved samme skrivelse foreslår den franske regering som svar på Kommissionens forbehold, at der, hvis præmierne skulle blive genindført, betales udligningsbeløb for den fællesskabspapirmasse, som er medgået til produktionen af papir og pap der indføres i Frankrig og pålægges afgiften;

ved skrivelse af 18. oktober 1972 fremsendte den franske regering et udkast til dekret, der ændrer anvendelsen af provenuet af den skattelignende afgift; dette dekret offentliggjordes i Den franske Republiks Lovtidende nr. 72–976 af 28. oktober 1972 tillige med to gennemførelsesforordninger, hvoraf den ene bestemmer fordelingen af provenuet af afgiften, medens den anden fastsætter de nye afgiftssatser;

II

provenuet af den pågældende skattelignende afgift er statsmidler og anvendes udelukkende til støtte til fordel for papirindustrien;

præmierne for fremstilling af fransk papirmasse havde indtil 1. januar 1969 til følge, at produktionsomkostningerne for papirmasse alt efter dens art nedsattes med fra 1,08 til 10,53 %; fra 1. januar 1970 til 1. januar 1971, hvor betalingen af præmierne suspenderedes, beløber denne incidens sig til mellem 0,50 og 4 %, og en genindførelse af denne støtte ville følgelig bevirke en forøgelse af den franske papirmasses konkurrencedygtighed over for den fra de øvrige medlemsstater indførte papirmasse; derfor truer sådanne produktionspræmier med at fordreje konkurrencen ved at begunstige franske virksomheder;

den del af afgiften, der anvendes til kollektiv brancheforskning i papirindustriens interesse, skal navnlig fremme tekniske fremskridt, som kan forbedre papirindustriens produktivitet og kvalitet; den aflaster således denne industri og særlig de virksomheder, som ikke selv er i stand til at drive forskning, for en del af de hermed forbundne udgifter; det er ikke muligt at skabe forudsætninger for en faktisk deltagelse af alle interesserede virksomheder i Fællesskabet, for selv om der på det normative plan blev sikret ligestilling, ville de franske virksomheder i praksis naturnødvendigt have en gunstigere stilling; den støtte til forstvidenskabelig forskning og nyplantning af skove, der finansieres af den skattelignende afgift, kan begunstige den franske træproduktion, bortset fra importerede produkter, og påvirke følgelig samhandelen; støtten skal nemlig muliggøre prisnedsættelser ved, at branchen aflastes for en del af de udgifter, der er forbundet med nyplantning og forskning;

den støtte til mindskelse af de skadelige virkninger, som den franske regering vil yde i form af støtte til finansiering af rensningsanlæg, aflaster papirindustrien for en del af de med disse investeringer forbundne udgifter; disse investeringer beløber sig til 25 til 30 % af de direkte produktive investeringers bruttobeløb;

ved således at forstærke de franske virksomheders konkurrencedygtighed til skade for virksomheder, der har etableret sig i andre medlemsstater, kan støtten til produktion af papirmasse, finansiering af rensningsanlæg, forstvidenskabelig forskning og nyplantning af skov påvirke medlemsstaternes samhandel med de pågældende branchers produkter;

foranstaltningens virkninger på konkurrencen og samhandelen mellem medlemsstaterne øges ved at den pågældende støtte finansieres ved en særlig afgift på papir og pap, som også pålægges produkter fra de øvrige medlemsstater;

den franske regering har således ved dekreterne nr. 68–701 og 68–702 af 1. august 1968 indført en støtteforanstaltning til fordel for papirmasseindustrien, forskning på papir- og forstområdet og nyplantning af skov, der opfylder de i EØF-traktatens artikel 92, stk. 1, fastsatte gennemførelseskriterier; støtten til mindskelse af de skadelige virkninger opfylder ligeledes disse kriterier;

III

de af den franske regering meddelte oplysninger og de øvrige oplysninger, som Kommissionen råder over, muliggør ikke anvendelsen af nogen af de undtagelsesbestemmelser, der er hjemlet i traktatens artikel 92, stk. 2 og stk. 3, afsnit a) og b), som den franske regering for øvrigt heller ikke har påberåbt sig; særlig mangler den pågældende støtte en specifik regional målsætning i henhold til stk. 3, afsnit a), og den er ikke bestemt til at afhjælpe en alvorlig forstyrrelse i den franske økonomi i henhold til stk. 3, afsnit b);

IV

der bør drages omsorg for, at de i artikel 92, stk. 3, afsnit c), hjemlede undtagelser fra artikel 92, stk. 1, kun finder anvendelse på sådanne støtteforanstaltninger, som ganske vist fordrejer konkurrencen og påvirker samhandelen mellem medlemsstaterne, men som gør det i en udstrækning, der ikke overstiger det, der er nødvendigt for at nå deres lovlige mål;

i det foreliggende tilfælde finansieres støtten til papirmasseindustrien og til forskning inden for papirindustrien af en skattelignende afgift på det papir og pap, der sælges i Frankrig (undtagen avispapir Afnor I/1); denne afgift har en incidens på papirmasseniveauet; provenuet af denne afgift anvendes for størstedelens vedkommende direkte til denne støtte; den skattelignende afgift er således en integrerende del af støtteforanstaltningen; det samme gælder den påtænkte støtte til finansiering af rensningsanlæg;

opkrævningen af afgiften kan for udenlandske producenter føre til en forringelse af deres fortjenstmargen og, i det omfang afgiften væltes over på forbrugerne, til et fald i deres afsætning; opkrævningen kan således forstærke virkningerne af denne foranstaltning på konkurrencen og samhandelen mellem medlemsstaterne;

det er ikke godtgjort – og den franske regering har for øvrigt heller ikke gjort det gældende – at den pågældende skattelignende afgift, og navnlig dens opkrævning på de fra de øvrige medlemsstater importerede produkter, er et nødvendigt middel til at nå målene med foranstaltningen, for så vidt de er lovlige, idet det står de franske myndigheder frit for at erstatte provenuet af den skattelignende afgift helt eller, såfremt det hidrører fra beskatningen af produkter fra de andre medlemsstater, med midler fra andre kilder, herunder eventuelle bidrag fra de franske virksomheder;

det af den franske regering ved skrivelsen af 5. maj 1972 fremsatte forslag, der, hvis produktionspræmierne skulle blive genindført, går ud på at betale udligningsbeløb for den fællesskabspapirmasse, som er medgået til produktionen af papir og pap, der indføres i Frankrig og pålægges afgiften, giver på grund af de dermed forbundne skøn med hensyn til forskellige arter papirmasse, der indgår i de forskellige slags papir og pap, og med hensyn til den mængde fællesskabspapirmasse, der indgår i de i Frankrig indførte produkter, ingen sikkerhed for at hele den faktisk opkrævede afgift tilbagebetales;

en sådan støtte ændrer uanset størrelsen af den formålsbestemte afgift, på grund af dens finansieringsmåde samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse i henhold til artikel 92, stk. 3, afsnit c);

den del af støtten i form af præmier til papirmasseindustrien, hvis betaling nu er suspenderet, men som den franske regering påtænker at genoptage, kan i mangel af tilsvarende forpligtelser med hensyn til produktionsrationalisering, få en betydelig direkte virkning på priserne; af denne grund er faren så meget desto større som samhandelsvilkårene mellem medlemsstaterne vedrørende papirmasse ændres på en måde, der strider mod den fælles interesse;

i betragtning af denne mangel på tilsvarende forpligtelser med hensyn til produktionsrationalisering er der grund til at tvivle på, om disse foranstaltninger vil være effektive med hensyn til at lette de tilpasninger, der anses for nødvendige;

det store antal støttekategorier, de forskellige præmiesatser og det forhold, at de fleste virksomheder producerer flere arter papirmasse, er ikke faktorer, som sikrer effektiviteten med hensyn til at lette tilpasningen;

støtten til fordel for forskning inden for papirindustrien såvel som støtten til fordel for mindskelse af de skadelige virkninger ville, bortset fra deres finansieringsmåde over en skattelignende afgift, forbedre industriens produktionsvilkår uden at ændre samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse; denne støtte kunne følgelig falde ind under undtagelsesbestemmelserne i artikel 92, stk. 3, afsnit c), hvis der ses bort fra deres finansieringsmåde;

V

derfor vil støtten til fordel for forskning inden for papirindustrien og for mindskelse af de skadelige virkninger såvel som, i tilfælde af genoptagelse af betalingerne, støtten til produktion af papirmasse, hvis sats fastsættes ved bekendtgørelse af 29. december

1969 og indførtes ved dekreterne nr. 68–701 og 68–702 af 1. august 1968, som suppleret ved gennemførelsesforordningerne af samme dato, og som ændret ved gennemførelsesforordningerne af 11. april 1969 og 29. december 1969, ikke kunne falde ind under undtagelsesbestemmelserne i traktatens artikel 92, stk. 3, afsnit c); støtten til fordel for forskningen inden for papirindustrien og støtten til mindskelsen af de skadelige virkninger ville kunne falde ind under disse bestemmelser, for så vidt beskatningen af de produkter, der importeres fra de øvrige medlemsstater ophæves;

støtten til fordel for forskning inden for forstvidenskab og for nyplantning af skov fremmer industriens udvikling og forsyning med træ, uden dog at ændre samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse, idet det næppe er sandsynligt, at opkrævningen af den skattelignende afgift på papir og pap, som sælges i Frankrig, er egnet til at forstærke virkningerne af støtteforanstaltningen til fordel for forskning inden for forstvidenskab og for nyplantning af skov på konkurrencen og på samhandelen mellem medlemsstaterne i denne branche, da der består en meget indirekte og fjern forbindelse mellem de beskattede produkter og de støttede produkter, og da produktionen af papirmasse kun er en af afsætningsmulighederne for træ; denne støtte, der følgelig falder ind under undtagelsesbestemmelserne i EØF-traktatens artikel 92, stk. 3, afsnit c), kan opretholdes –

TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den franske Republik genoptager ikke betalingen af præmier til fremstilling af papirmasse inden for rammerne af den foranstaltning der blev indført ved dekreterne nr. 68–701 og 68–702 af 1. august 1968, som ændret efterhånden ved dekreterne nr. 69–336 af 11. april 1969, nr. 72–976 af 25. oktober 1972 og ved gennemførelsesforordningerne af samme dato.

Artikel 2

Den franske Republik ændrer støtten til fordel for papirforskning og mindskelse af de skadelige virkninger, som blev meddelt Kommissionen den 5. maj 1972 og 18. oktober 1972, således at papir og pap fra de øvrige medlemsstater, ikke pålægges den skattelignende afgift, der pålægges de tilsvarende franske produkter.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 1972.

På Kommissionens vegne

S. L. MANSHOLT

Formand